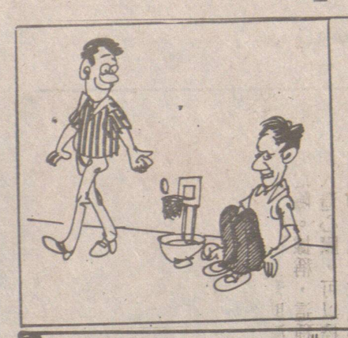
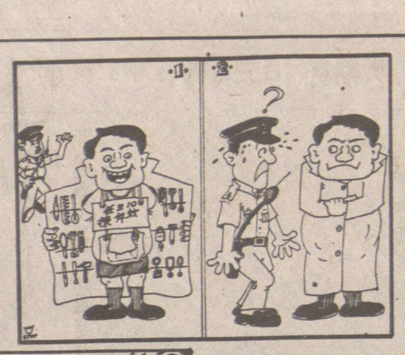
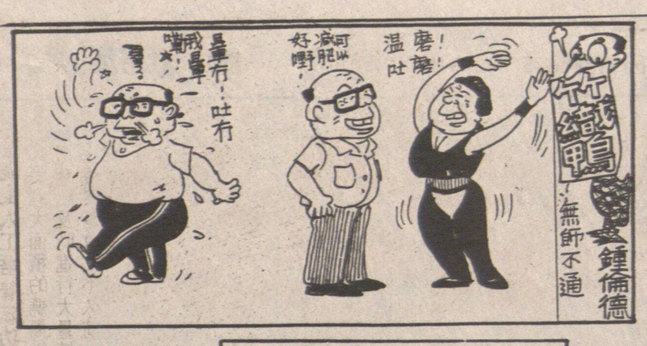


娛樂善長 ·竹君·



小販奇招 ·伍德·



如此待客 ·阿坤·

無聊 ·祥哥·

看法不同 ·黃志民·

作好準備 ·敖丁·

中國糧油有限公司 世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

RICE WORLD ®
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）

九月一日至廿日
夏季酬賓大贈送

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意．

● 買二送一（買二包50磅絲苗米，免費贈送一包50磅絲苗米）
● 買一送一（買一包50磅絲苗米，免費贈送一罐3 LITRE MAZOLA 粟米油）
● 買一送二（買一包50磅美國加州好景牌紙袋裝上等絲苗米，免費贈送3 LITER MAZOLA 粟米油一罐及加拿大純正菜油3 LITER 一罐）

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
美國金牌冠軍絲苗，馳名溫哥華，銷量第一

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註册米王之王．
美國第一牌，香滑可口，眞正絲苗米王．
泰國金章牌，香噴噴，軟夾滑，正宗香米王中王．
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇．

本公司備有送貨專車六部，爲顧客服務，請撥電話：687·4204
直接由澳洲廠大批運到 SUNLONG 牌絲苗米，特別大平賣．

總公司地址：亞力山大街730號（批發部）730 ALEXANDER ST. VAN.B.C.
哥街門市部：哥雅街100號（門市部）100 GORE AVE.（有寬大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL）VAN.B.C.
喜士定街門市部：喜士定東街239號（門市部）239 E. HASTINGS ST. VAN.B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折．
白砂糖1kg（2.2磅）裝只售50¢ 鷄唆櫻粟粉500g 裝只售89¢
美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折
新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價$9·50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價$11·99

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效按摩自療。哮喘。鼻敏感。胃。頭頸肩腰背膝 關節諸傷痛 免費洽
東15街 649號
電：872－8720

魚王金魚平通全國
金魚半價魚糧買二送一。麻大特價四吋90加倫大紅$2.59全套10至33紅每加倫只賣1元748巨喜
事定街保證平多買有價講2532633

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商．
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街史片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

北京中國旅行总社委托主办
華安旅遊服務社
1987年中国旅遊观光团

出發日期	遊覽城市	旅程費用
特價優待！盛大酬賓！		
出發日期	遊覽城市	全程費用
十月三日 十月廿一日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州．	20天 $2350．
南北普陀進香團		
九月廿三日 十月廿一日	香港、廣州、杭州、寧波、普陀山、寧波、上海、廣州．	14天 $2350．
中國第六屆 全國運動會旅遊參觀團		
十一月十五日	香港、廣州、佛山、開平、台山、江門、肇慶、西樵山、陽春、新會、中山、從化、廣州．	22天 $2350．
九月廿九日	香港、廣州、桂林、昆明、成都、重慶（包三峽）、武漢、廣州．	20天 $3350．
十月九日	香港、廣州、桂林、柳州、貴陽、昆明、成都、重慶（包三峽）、武漢、廣州．	23天 $2695．
十月十六日	香港、廣州、桂林、廈門、福州、上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京、廣州．	25天 $2975．

特別安排國內長短線旅遊
價格合理，歡迎查詢．
簡章備索，或電話垂詢
Van-China Travel Service Inc.
223 Keefer St. Vancouver, B.C. V6A 1X6 (604)681·8531

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：681-8685

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當．

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
IATA Since 1949
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
誓文認證
遺囑
授權
產業契據
NOTARY PUBLIC

愛明頓三日遊	219
BANFF及愛明頓六日遊	399
夏威夷機票大酒店五晚	429
賭城來回機票酒店二晚	239
香港來回機票酒店三晚	1139
砵士尼聖地牙哥七日遊	459
三藩市來回機票酒店二晚	255

梳旅遊
燕商業
代理房屋
汽車
Beautiful British Columbia
RENEW HERE
NOW 87

COMMITTED TO EXCELLENCE
CARTER MOTOR CARS
44 W. BROADWAY, VANCOUVER.
PHONE: 875—9272
買賣各款新舊汽車
HONDA G.M. DATSUN
歡迎參觀試駛選購
僑胞惠顧特價優待
ROBERT CHAN
SALES REPRESENTATIVE
陳重賢

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信
送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾鴨 特瘦白油腸 肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上七天營業 服務週到 貨靚價實
牛仔筋 咖喱尤魚 咖喱鷄 炆牛什 特製燻鵝 南乳豬手 柱候牛腩 蠔油鴨掌 家鄉扣肉 豉椒鳳爪 特製柱候鴨
特設熟餸部門
特製臘味 肥鷄大鴨 燒味鹵味 新鮮肉類
＊專營＊
歡迎零沽批發

謀生 老邁
病痛 死亡
這些事你想又想不通，避又避不開．你願意與我們交朋友以分担重担嗎？
請電：八七六－三六六四
或來函：P.O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
歡迎僑胞駕臨選購
本埠各零售商同價發售
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾鴨 特瘦白油腸 肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
爽嫩白切鷄 脆皮大乳鴿 掛爐鴨
瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄肉，臘鴨餅。
本公司自置設備一流新工場
特製白油腸及特製臘腸
馳名琵琶鴨

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604)420-8022
本號統辦唐山雜貨鼓油醬料時菜鮮菓外埠訂購快捷妥當零沽批發一律歡迎
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
金然棧 臘味廠
美加風行 風味特佳 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠